



Replaces / Reemplaza / Remplace 65013-001-21K (02/2000)

Momentary and Maintained Joystick Operators

Operadores de palanca universal para acción momentánea y sostenida

Manipulateurs momentanés et maintenus



| Heavy Duty Application / Aplicación para uso pesado / Application—fort calibre | | | | | | | |
|--|----------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--|------|---|
| Class Class Classe | Type Tipo Type | Operators / Operadores / Opérateurs | | | | Pos. | |
| | | Momentary Momentáneo Momentané | Maintained Sostenido Maintenu | Latch Con cerrojo Verrou | No Latch Sin cerrojo Sans verrou | 3 | 5 |
| 9001 | K30, K70 | X | | X | | X | |
| | K31, K71 | X | | | X | X | |
| | K32, K72 | | X | X | | X | |
| | K33, K73 | | X | | X | X | |
| | K34 | X | | X | | | X |
| | K35 | X | | | X | | X |
| | K36 | | X | X | | | X |
| | K37 | | X | | X | | X |

UL Listed for use on a flat surface of enclosure types:
Registrado por UL para utilizar sobre una superficie plana de gabinetes tipo:
Homologué par UL pour utilisation sur une surface plate des armoires de type :

1, 2, 3, 3R, 4, 6, 12, & 13

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Disconnect all power before servicing.

Electric shock will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

Desconecte todas las alimentaciones antes de efectuar el servicio.

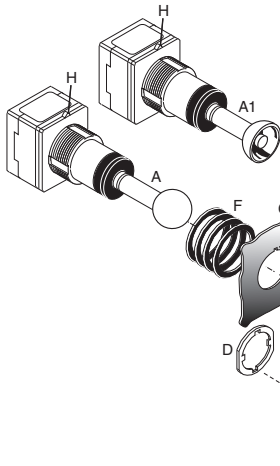
Una descarga eléctrica podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

Coupez toutes les alimentations avant l'entretien.

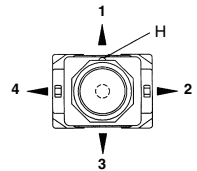
L'électrocution entraînera la mort ou des blessures graves.

Full View / Vista completa / Vue complète

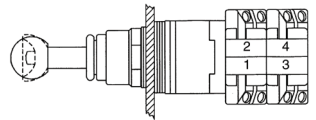


The metal locking thrust washer (C) is required to ground the 9001K operator per IEC 1131-2.
Se necesita la roldana de metal de seguridad de bloqueo (C) para aterrizar el operador 9001K por IEC 1131-2.
La rondelle métallique de butée de verrouillage (C) est exigée pour mettre l'opérateur 9001K à la terre selon IEC 1131-2.

Handle Position Posición de la palanca Position de la manette



Block Location Ubicación del contacto Emplacement du bloc



Legend

- A. operator without latch
- A1. operator with latch
- B. ring nut
- C. locking thrust washer
- D. trim washer
- F. compensating gaskets
- G. panel
- H. locating nib
- J. metal legend plate (KN900)
- L. alignment tab
- M. ring nut wrench (K95)

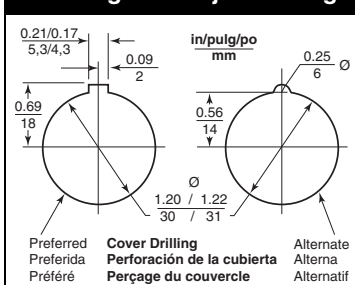
Leyenda

- A. operador sin cerrojo
- A1. operador con cerrojo
- B. tuerca arillo
- C. roldana de seguridad de bloqueo
- D. roldana del marco
- F. empaques de compensación
- G. panel
- H. punta localizadora
- J. placa leyenda metálica (KN900)
- L. lengüeta de alineamiento
- M. llave para tuercas (K95)

Légende

- A. opérateur sans verrou
- A1. opérateur avec verrou
- B. écrou de blocage
- C. rondelle de butée de verrouillage
- D. rondelle de garniture
- F. joints de compensation
- G. panneau
- H. ergot de positionnement
- J. plaque à légende en métal (KN900)
- L. languette d'alignement
- M. clé pour écrou de blocage (K95)

Mounting / Montaje / Montage



Hole & Notch Punch

Ø 31 mm: Greenlee knockout punch 60242
 Push buttons also mount in 1.20 (30.5) hole

Dim.: in. / pulg / po (mm)

Punzonado y Muesca

Ø 31 mm: Punzonado de discos removibles Greenlee 60242
 Estos operadores también se pueden montar en un agujero de 1.20 (30.5)

Poinçon et Encoche

Ø 31 mm: Emporte-pièce Greenlee 60242
 Ces opérateurs se montent aussi dans un trou de 1,20 (30,5).

Min. Centerline Spacing / Espacio min. al eje / Espacement min. à l'axe

| | Vertical | Horizontal |
|--|-----------|------------|
| Without legend plate Sin placa leyenda Sans plaque à légende | 1.56 (40) | 2.25 (57) |
| With legend plate Con placa leyenda Avec plaque à légende | 1.56 (40) | 2.25 (57) |

Consult the Digest.
 Consultar el Compendio.
 Consulter le Digest.

Installation / Instalación / Installation

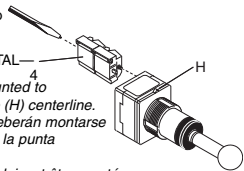
- ① - Select the required contact sequence from Table 1.
 - Seleccionar la secuencia de contacto necesaria de la tabla 1.
 - Choisir la séquence de contact nécessaire sur le tableau 1.

5-8 lb-in / lb-pulg / lb-po
 (0,6-0,9 N•m)

MAX : TANDEM—2, TOTAL—4

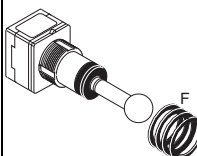
Note: Contact blocks must be mounted to the left and right of the locating nib (H) centerline.
Nota: Los bloques de contactos deberán montarse a la izquierda y derecha del eje de la punta localizadora (H).

Remarque : Les blocs de contact doivent être montés à gauche et à droite de l'axe de l'ergot de positionnement (H).

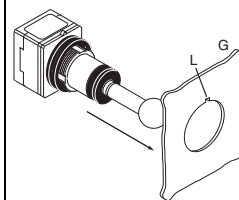


- ② - Select the number of gaskets (F).
 - Seleccionar el número de empaques (F).
 - Choisir le nombre de joints (F).

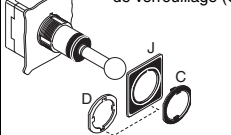
| Panel thickness Espesor del panel Épaisseur du panneau | No. of gaskets No. de empaques Nombre de joints |
|--|---|
| 1/16 (1,6) | 4 |
| 1/8 (3,2) | 3 |
| 3/16 (4,8) | 2 |
| 1/4 (6,4) | 1 |



- ③ - Mount onto the panel (G).
 - Montar sobre el panel (G).
 - Monter sur le panneau (G).

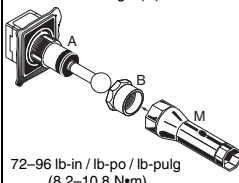


- ④ - Install the legend plate (J) or trim washer (D), then the locking thrust washer (C).
 - Instalar la placa leyenda (J) o roldana del marco (D), luego la roldana de seguridad de bloque (C).
 - Installer la plaque à légende (J) ou rondelle de la garniture (D), puis la rondelle de butée de verrouillage (C).



| Legend Plate | Washer |
|------------------|-------------|
| Metal (J) | C only |
| None | D and C |
| Placa leyenda | Roldana |
| De metal (J) | C solamente |
| Ninguna | D y C |
| Plaque à légende | Rondelle |
| En métal (J) | C seulement |
| Aucune | D et C |

- ⑤ - Install the ring nut (B).
 - Instalar la tuerca arillo (B).
 - Installer l'écrou de blocage (B).



72-96 lb-in / lb-po / lb-pulg
 (8,2-10,8 N•m)

Table / Tabla / Tableau 1 : Contact Sequence / Secuencia del contacto / Séquence de contact

| Contact Sequence / Secuencia del contacto / Séquence de contact | Block Type Tipo de bloque Type de bloc | Block Location Ubicación del bloque Emplacement du bloc | Handle Position (with ref. to nib) * | | Posición de la palanca (con ref. a la punta) * | | Position of the manette (par rapport à l'ergot) * | |
|---|--|---|---|-----|---|-----|--|---|
| | | | 1 ↑ | 2 → | Off Desenerg. Hors tens. | 3 ↓ | 4 ← | |
| 3 Position 3 posiciones 3 positions | K30-K33 | KA3 | Pos. 1 or / o / ou 3 | | X | O | | O |
| | | | Pos. 2 or / o / ou 4 | | O | O | | X |
| 3 Position 3 posiciones 3 positions | K70-K73 | KA2 | Pos. 1 or / o / ou 3 | X | | O | O | |
| | | | Pos. 2 or / o / ou 4 | O | | O | X | |
| 5 Position 5 posiciones 5 positions | K34-K37 | KA1 | Pos. 1 or / o / ou 3 | O | X | O | O | O |
| | | | | X | O | O | O | O |
| | | | | O | O | O | O | X |
| | | | Pos. 2 or / o / ou 4 | O | O | O | X | O |

* X = closed contact / contacto cerrado / contact fermé ; O = open contact / contacto abierto / contact ouvert

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA, Inc.
 8001 Knightdale Blvd.
 Knightdale, NC 27545 USA
 1-888-SquareD (778-2733)
 www.schneider-electric.us

Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado deberá prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. La Compañía no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
 Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A, Col. Gpe. del Moral
 09300 México, D.F. Tel. 5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

L'entretien du matériel électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié. La Société n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de ce matériel.

Schneider Electric Canada Inc.
 5985 McLaughlin Road
 Mississauga On, L5R 1B8
 Tel: 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca